

## Shalom!

Today we are going to speak about how we can prepare for the High Holy Days in the month of Elul (September).

**“All this is from God, who reconciled us to Himself through Messiah and gave us the ministry of reconciliation, that God was reconciling the world to Himself in Messiah, not counting people’s sins against them. And He has committed to us the message of reconciliation.” (2 Corinthians 5:18-19)**

In **2 Corinthians 5:16-21**, the apostle Paul tells believers in Yeshua that they have been given the ministry of reconciliation (restoration to right standing and to favor). In just a few verses, the word reconciliation is repeated five times, underlining its importance.

This word expresses the heart and soul of our responsibility as believers. It is not simply a strategy, but a lifestyle.

In fact, reconciliation is a profound tradition within Judaism and is arguably the key pillar of many Jewish values. Paul even points to the Hebrew Scriptures as a guidebook for reconciliation: **“Such things were written in the Scriptures long ago to teach us. And the Scriptures give us hope and encouragement as we wait patiently for God’s promises to be fulfilled.” (Romans 15:4)**

At the beginning of **chapter 15** of Paul’s letter to the **Roman** believers, he compels the reader to please one another (not ourselves), building up others for their good. He uses a Greek word, *gia na kerdísei tin évnoia*, that means to win favor or willingly serve.

There is a connotation of making peace or reconciling. This word is rarely used in connection with ourselves, but in connection to our relationship with one another. (*Skip Moen*)

Although the word reconciliation does not appear in the Torah (first five Books of the Bible), we see it modeled throughout the Tanakh (Old Testament). It is inextricably linked to **shalom** (peace) and peacemaking.

We are actually commanded in the Tanakh, **“Seek peace and pursue it.” (Psalm 34:14)**

And we are told in the Brit Chadashah (New Testament), **“Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.” (Matthew 5:9)**



**Sermon On The Mount**, by Carl Bloch

## What Is Peace?

In his book, *Torah of Reconciliation*, Rabbi Sheldon Lewis explains the connection between peace and God's Presence.

“**Shalem**, the root of the word **shalom**, connotes **completeness, fullness**. It has a rich inner texture that brings together such value-laden terms as **blessing, life, goodness, kindness, compassion, justice, and learning**. Most of all, shalom bears the promise of realizing God's illuminating personal Presence.” (Lewis, p. 4, *emphasis added*)

And yet, shalom does not necessarily involve trust. As Skip Moen points out in his blog, though we are to make peace whenever possible, Scripture dictates that we place our confidence, our hope, our **trust (batach)**, in God. Scripture only tells us once to place our **batach** in someone other than God: when we read that the **Proverbs 31** kind of wife is worthy of a husband's trust (**batach**) (v. 11).

By contrast, it is common in Scripture to be told not to place our confidence, trust, or to **believe (aman)** in anyone but God, not ourselves, not our riches, not even our closest friend (**Micah 7:5; Psalm 41:9, 118:8-9, 141:3; Jeremiah 9:4; Lamentations 1:2; and in the Brit Chadashah: Mark 10:24; Luke 10:3-4; 2 Corinthians 1:9**).

We can gain a firmer understanding of reconciliation and peace by seeing how they are pursued and won or lost by some key people in the Bible.

## Esau and Jacob Reconcile

When God asked Jacob to return home after years of hiding from his brother, Esau, Jacob was “**greatly afraid and distressed**.” (**Genesis 32:7**)

Jewish tradition says that Jacob was not only afraid of being killed by his brother Esau, but of killing Esau himself.

The Talmud teaches, “If someone comes to kill you, arise and kill him first” (Sanhedrin 72a); nevertheless, Rabbinic tradition also dictates that whenever possible, it is better to be pursued than to be the pursuer, to be harmed than to be the one who harms, to make peace over war.

**Therefore, in preparing to meet Esau, Jacob made three strategic moves:**

1. He split his camp into two, just in case Esau attacked, a strategy of survival.
2. He cried out to God, a strategy of trust, reminding Him of His personal promise to Jacob: **“I will surely do you good, and make your offspring as the sand of the sea, which cannot be numbered for multitude.” (Genesis 32:12)**
3. He bowed before Esau seven times, a strategy of humility, after presenting him with lavish gifts.

Rabbi Lewis tells us that in taking these steps toward reconciliation, “Jacob is the best example in Torah of personal transformation. He overcomes a deceitful past and grows into a mature man desirous of overcoming hatred. He is willing to take risks to create a new beginning of brotherhood with Esau. His hard work overcomes the pent-up hatred and anger which Esau surely harbored.” (*Lewis, p.87*)

In a grand act of **chesed (covenantal love and mercy)**, Esau, who perhaps had every fleshly right to continue hating his brother, embraced and kissed him as they both wept. (**Genesis 33:4**)



**The Meeting of Jacob and Esau, by James Tissot**

### **Joseph and His Brothers Reconcile**

Joseph had the power, the opportunity, and many would say the right to avenge himself for the evil his brothers did to him many years earlier. But Joseph matured in Godly wisdom.

When his brothers approached him asking for their very survival, Joseph, now second in command of Egypt, practiced a Jewish dictate that says “a dispute has no **chazaka**, no **enduring status**.” In Jewish law, the legal status of **chazaka** is presumed to endure indefinitely (as in the status of a kohen or Levite), but when it comes to personal relations, no matter how bitter an argument has become, “there is always an opening and an urgent need to seize that opening in repairing broken bonds with others.”

Therefore, “with the power vested in him, he [Joseph] was able to mastermind a compassionate new beginning” and restore his family’s unity. (*Lewis, p.94-95*)



**The Recognition of Joseph by his Brothers, by Peter von Cornelius**

### **Jehu and the Ministry of Reconciliation**

The prophet Elisha anointed King Jehu to reconcile Israel back to God.

The king recognized, however, that peace could not exist within Israel and especially between God and His people as long as they placed their trust in false gods and in evil people. He asked, **“What peace can there be, so long as the whorings and the sorceries of your mother Jezebel are so many?”** (2 Kings 9:22)

Sadly, Jehu only partially cleansed the nation. He killed the false prophets of Baal and the evil Queen Jezebel who led Israel into such intense idolatry. He also shattered many of the statues that the people worshiped. Most importantly, however, the people’s hearts were not cleansed of their idolatrous desires.

Because the people only partially cleansed their hearts and practices, full peace and reconciliation with God was not restored, and Israel began to lose its battles and territories.

### **Reconciliation, Teshuvah, and Tikkun Olam**

Reconciliation/ restoration is not only related to peace, it is connected to the Jewish values of teshuvah and tikkun olam.

**Teshuvah** is Hebrew for **repentance** and is based on the verb **lashuv**, which means **to return**.

The idea of **tikkun olam** (**תיקון עולם/repairing the world**) is a Jewish value directed toward doing good in order to bring about good results or to repair the damage that has been done by others. Although originally interpreted by Orthodox Judaism to mean the wiping out of all idolatry in the world, it later came to suggest acting in a way so as to benefit the world.

Teshuvah is of great importance to the Jewish people, especially during the High Holy Days, which include the Days of Awe (Ten Days of Repentance) between Rosh Hashanah (Tishrei 1) and Yom Kippur (Tishrei 10).

The entire month of Elul (the sixth month of the Biblical calendar) is set aside for teshuvah in preparation for these High Holy Days.

The medieval scholar Maimonides instructs us about teshuvah: “What is repentance? It consists in this, that the sinner abandon his sin, remove it from his thoughts, and resolve in his heart never to repeat it.”

Teshuvah is a turning toward both God and man. We understand that it is a five-step process:

1. Recognition of our sins;
2. Confessing our sins to those we have hurt and asking for forgiveness;
3. Ceasing from the sin;
4. Demonstrating remorse and regret for the sin;
5. Resolving to live in a new way by refraining from the sin in the future. (*John J. Parsons*)

Yom Kippur itself is an annual ritual of reconciliation (or atonement) between the people and God. This day of reconciliation requires that the individual take responsibility for their part in personal conflicts.

Traditionally, we cannot come before God in search of reconciliation when the sin that separates us from Him involves another person. We must first go and be reconciled with that person and then come to God. Of course, we see that same sentiment expressed in the Brit Chadashah (New Testament): **“Therefore, if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother or sister has something against you, leave your gift there in front of the altar. First go and be reconciled to them; then come and offer your gift.”** (Matthew 5:23-24)

We should be quick to come to such reconciliation, but to do so means that one person must first take personal responsibility for his or her own action. If not, there can be no movement toward reconciliation.

One example of this is a husband and wife who have become emotionally distant. Reconciliation begins when at least one of the warring couple stops playing the blame game and takes steps toward accepting responsibility for his or her own actions.

As in a marriage, we fail to achieve reconciliation with God when we play the blame game with Him.

“On Yom Kippur, we stand before God, hand on heart and say, ‘God: it’s not your fault. We take responsibility. We are not who we should be, so life is not what it could be. We are the problem in the relationship, not You.’” It is only when we begin to take responsibility that reconciliation with God is possible, writes Rabbi Shaul Rosenblatt. (*Aish*)

### **Ministry of Reconciliation**

Just as in Judaism, reconciliation is germane to Christianity. Drawing from Paul’s teaching in Second Corinthians, the great Christian minister and teacher, C. H. Spurgeon explained how God, through Messiah, has reconciled mankind to Himself after the “fall” of Adam and Eve.

In a sermon given in 1908 Spurgeon said, “And, next, I again remind you that the reconciling work on God’s part is already done. He ‘has given to us the ministry of reconciliation,’ but He ‘reconciled us to Himself by Jesus Christ.’ When Jesus hung upon the Cross, when Jesus died, when Jesus rose again, everything was done that was necessary in order that God might be able to forgive the guilty and receive them to His bosom! Nothing can be added to Christ’s completed work, of which He said, ‘It is finished.’” (*Spurgeon Gems*)

In his Letter to the **Ephesians**, Paul also writes of the reconciliation between Gentile and Jew (**2:12-20**) by the breaking down of the wall of hostility between man and God: **“But now in Yeshua HaMashiach you who once were far away have been brought near by the blood of Mashiach. For He Himself is our peace, who has made the two groups one and has destroyed the barrier, the dividing wall of hostility.”** (Ephesians 2:12-14)



Adam and Eve fresco in Germany's Speyer Cathedral

### **Arab Jewish Reconciliation Through Messiah**

Situated in Jerusalem, many Messianic ministries have gone a long way toward uniting Jewish and Arab believers.

Many of these Arab believers are from the Gaza Strip and the Palestinian Authority and have roots that go back to deep hostility toward Jews and the Jewish state.

Accepting Yeshua has created a fundamental change in their lives, which is exhibited each summer when the ministry holds its conference and outreach, Elav.

At this yearly conference it is common to see Arabs with Hamas backgrounds sharing their testimony of overcoming darkness by accepting the Jewish Messiah, and praying together with Jewish believers, many of whom are still wearing their Israel Defense Forces (IDF) army uniforms. In fact, these Arab Believers are risking their lives simply by attending the conference.

But, sadly, such events are not necessarily the norm for Israeli society, as an Israeli Jewish believer of the Jerusalem Institute of Justice writes on the Musalha website. He notes the precarious position of Jewish believers in Israeli society in general and how they, and especially the younger generation, must work to see themselves accepted as cultural equals.

He says that most Messianic congregations in Israel do not focus on relationships with Arab believers, focusing rather on what they perceive to be more pressing problems.

He says that most congregational leaders are overtaxed with work, fulfilling several congregational roles and do not have the time to receive training in such areas as reconciliation. He says that both sides must recognize the importance of this issue and that believers should set an example for others in their own nations. The writer contends that as younger generations of believers become less pressured to prove their identities as Jews and as Israelis, there will be new opportunities to create bridges with the Arab believing community in Israel and Palestine.

Such reconciliation would be a testimony to other Arabs and Jews alike, showing that while political unity might not yet be possible, spiritual unity, peace, and reconciliation through Yeshua is.

### **Provocative Reconciliation: Reflections on the New Jewish Statement on Christianity**

Each of us is responsible to take steps toward reconciliation, toward shalom. Sometimes the realization of this brings about unique initiatives.

Efforts within Judaism to bring about reconciliation between Jews and Gentiles include those of 170 Jewish leaders representing all branches of Judaism who have signed a statement indicating eight points of common ground and shared purpose between Christians and Jews.

The statement is called **Dabru Emet (Speak Truth)** and comes in response to what it refers to as “an unprecedented shift in Jewish and Christian relations.”

It calls for a thoughtful response to changing positions of the Catholic Church and Christianity in general toward Judaism and the Jewish people.

It recognizes our shared roots of faith while also calling attention to what it calls “irreconcilable differences.” Pointing to the Holocaust, it recognizes the role that historical Christian teachings played but does not equate Nazism with Christianity. It also recognizes the role played by many Christians in saving Jews. (*Jewish Christian Relations*)

In 1990, through the leadership of Cardinal Cassidy, the Catholic Church began a process of reflection and repentance with respect to its relationship with the Jewish people.

This resulted in the historic statement, “We Remember,” through which the Church asks for forgiveness for past actions toward the Jews.

In announcing his project to assess the relationship of the Church to the Jews, Cardinal Cassidy used the term **teshuvah**.

Rabbi Jack Bemporad remarked on the document at the Pontifical North American College in Vatican City. (*Center for Interreligious Understanding on Repentance and Reconciliation*)

He, too, describes repentance and reconciliation as a changed relationship between people, and between oneself and God.

“The Hebrew word teshuvah used in some of the bishops’ statements and in the document ‘We Remember,’ clearly affirms that now and henceforth the Catholic community has learned that a new relationship must exist between the Church and the Jewish people,” he said.

He adds: “I am sure that Cardinal Cassidy was fully aware of Maimonides’ statement that true repentance meant to face the same situation and act differently. As we have seen, the Pope embodied teshuvah in the Maimonidean sense in his many statements and actions directed toward reconciliation.

“And teshuvah, was also embodied in the agreement establishing full diplomatic relations between Israel and the Holy See when it provided for united effort on the part of the Catholic Church everywhere to fight anti-Semitism wherever it may occur.” (*ciunow*)

Of course, such efforts by the Catholic Church are important, encouraging, and welcome. Many Pentecostal churches have also made efforts to bring about reconciliation with the Jews, efforts which are indeed necessary.

Believers everywhere must take to heart the ministry of reconciliation and leave no stone unturned in seeking reconciliation between Christians and Jews, between fellow believers, between family members, and wherever we can bring the Good News of Yeshua. Still, a true and real reconciliation is required not only between God and each individual, but also the entire world. This will only happen fully when the Messiah returns.

In the words of the disciple John we say, **“Amen. Come, Adon Yeshua.” (Revelation 22:20)**

In the meantime, may we be found alert and busy doing the Master’s business.

**““In the last days, God says, I will pour out my Spirit on all people. Your sons and daughters will prophesy.... Even on My servants, both men and women, I will pour out my Spirit in those days, and they will prophesy.... I will show wonders in the heavens above and signs on the earth below... and all who call on the name of the Lord will be saved.” (Acts 2:17-21)**

## **Shalom!**

Oggi parleremo di come possiamo prepararci alle festività del mese di Elul (Settembre) chiamati Alti Giorni.

**“Ora tutte le cose sono da Hashem (Dio), che ci ha riconciliati a sé per mezzo di Yeshua (Gesù Cristo) e ha dato a noi il ministero della riconciliazione, poiché Hashem (Dio) ha riconciliato il mondo con sé in Yeshua (Gesù Cristo), non imputando agli uomini i loro falli, ed ha posto in noi la parola della riconciliazione.” (2 Corinzi 5:18-19)**

In **2 Corinzi 5:16-21**, l’apostolo Paolo dice ai credenti in **Yeshua (Gesù Cristo)** di aver ricevuto il ministero della riconciliazione (ripristino della retta posizione nei confronti di Hashem (Dio) e conseguente Suo favore). In pochi versi, la parola riconciliazione viene ripetuta cinque volte nei versetti appena letti, sottolineandone l’importanza. Questa parola esprime il cuore e l’anima con cui dobbiamo prendere la nostra responsabilità di credenti in **Yeshua (Gesù Cristo)**. Non è semplicemente una strategia, ma uno stile di vita.

In effetti, la riconciliazione è una tradizione profonda all’interno del Giudaismo ed è probabilmente il pilastro chiave di molti valori Ebraici. L’apostolo Paolo indica persino le Scritture Ebraiche come guida per la riconciliazione: **“Infatti tutte le cose che furono scritte in passato furono scritte per nostro ammaestramento, affinché mediante la perseveranza e la consolazione delle Scritture noi riteniamo la speranza.” (Romani 15:4)**

All’inizio del **capitolo 15** della lettera dell’apostolo Paolo ai credenti **Romani**, egli costringe il lettore a compiacere gli altri (non noi stessi), costruendo insieme agli altri la vita in **Yeshua (Gesù Cristo)** per portare bene prima agli altri e poi a noi. L’apostolo Paolo usa una parola Greca, **gia na kerdísei tin évnoia**, che significa ottenere favore o servire volentieri.

Si comprende che c’è una connotazione fra il fare pace e il riconciliare. Questa parola viene usata raramente in relazione a noi stessi, ma in relazione alla nostra relazione reciproca. (*Skip Moen*) Sebbene la parola riconciliazione non appaia nella Torah (primi cinque libri della Bibbia), vediamo la parola riconciliazione modellata in tutto il Tanakh (Antico Testamento). Essa è indissolubilmente legata allo Shalom (Pace) e alla Pacificazione. In realtà siamo comandati nel Tanakh, **“cerca la pace e procacciala.” (Salmi 34:14)** E ci viene detto nel Brit Chadashah (Nuovo Patto/Testamento), **“Beati gli operatori di pace, perché saranno chiamati figli di Hashem (Dio)”.** (Matteo 5:9)

## **Che Cos’è La Pace?**

Nel suo libro, La Tora di Riconciliazione, il Rabbino Sheldon Lewis spiega il legame tra pace e presenza di Hashem (Dio). “Shalem, la radice della parola **shalom**, connota **completezza, pienezza**. Ha una ricca trama interiore che riunisce termini carichi di valore come **benedizione, vita, bontà, gentilezza, compassione,**



**giustizia e apprendimento.** Soprattutto, Shalom porta la promessa di realizzare la Presenza personale illuminante di Hashem (Dio).” (Lewis, p.4, enfasi aggiunta)

Eppure, Shalom non implica necessariamente fiducia. Come sottolinea Skip Moen nel suo blog, anche se dobbiamo fare la pace ogni volta che sia possibile, la Scrittura Biblica ci impone di riporre la nostra speranza, la nostra fiducia (batach), in Hashem (Dio). Le Scritture Bibliche ci dicono solo una volta di collocare il nostro batach in qualcuno diverso da Hashem (Dio): quando leggiamo che della moglie in **Proverbi 31** che è degna della fiducia di un marito (batach) (**v.11**). Al contrario, nella Scrittura Biblica è comune sentirsi dire di non riporre la nostra fiducia, o di **credere (aman)** in nessuno tranne Hashem (Dio), non in noi stessi, non nelle nostre ricchezze, nemmeno nel nostro più caro amico (**Michea 7:5; Salmo 41:9, 118:8-9, 141:3; Geremia 9:4; Lamentazioni 1:2**; e nel Brit Chadashah (Nuovo Patto/Testamento): **Marco 10:24; Luca 10:3-4; 2 Corinzi 1:9**). Possiamo ottenere una comprensione più solida della riconciliazione e della pace vedendo come vengono perseguite, vinte o perse da alcune persone chiave della Bibbia.

### **La Riconciliazione di Esaù e Yaakov (Giacobbe)**

Quando Hashem (Dio) chiese a Yaakov (Giacobbe) di tornare a casa dopo anni di clandestinità per scappare da suo fratello Esaù che voleva ucciderlo, Yaakov (Giacobbe) era **“molto spaventato e angosciato”**. (**Genesi 32:7**) La tradizione Ebraica afferma che Giacobbe non solo aveva paura di essere ucciso da suo fratello Esaù, ma di uccidere lui stesso Esaù, quindi egli aveva paura delle sue stesse azioni nella carne.

Il Talmud insegna: “Se qualcuno viene ad ucciderti, alzati e uccidilo per primo” (Sanhedrin 72a); nondimeno, la tradizione rabbinica impone anche che, quando possibile, è meglio essere perseguitati che perseguitare, essere danneggiati piuttosto che essere coloro che fanno del male, portare pace nella guerra.

**Pertanto, mentre Yaakov (Giacobbe) si preparava a incontrare Esaù, Yaakov (Giacobbe) fece tre mosse strategiche:**

- 1. Egli divise il suo accampamento in due parti, nel caso in cui Esaù avesse attaccato, questa era una strategia di sopravvivenza per una porzione della sua gente.**
- 2. Egli gridò ad Hashem (Dio), quindi usò una strategia di fiducia in Hashem (Dio), ricordandogli la Sua promessa personale fatta a Yaakov (Giacobbe) tempo prima: “E tu dicesti: “Certo, io ti farò del bene e farò diventare la tua discendenza come la sabbia del mare, che non si può contare tanto è numerosa”. (Genesi 32:12)**
- 3. Egli si inchinò davanti a Esaù sette volte, questa fu una strategia di umiltà e richiesta di perdono davanti al fratello, dopo avergli regalato doni sontuosi.**

Il rabbino Lewis ci dice che nel compiere questi passi verso la riconciliazione, “Yaakov (Giacobbe) è il miglior esempio nella Torah di trasformazione personale. Egli supera un passato ingannevole e diventa un uomo maturo nello spirito di Hashem (Dio) desideroso di superare l’odio altrui. È disposto a correre dei rischi per creare un nuovo inizio di fratellanza con Esaù. Il suo duro lavoro interiore di riconciliazione con il suo passato supera l’odio e la rabbia repressi che Esaù certamente nutriva per lui”. (Lewis, p.87)

In un grande atto di **chesed (amore e misericordia basato sull’alleanza con Hashem (Dio))**, Esaù, che forse aveva ogni diritto carnale per continuare a odiare suo fratello, lo abbracciò e lo baciò mentre piangevano entrambi. (**Genesi 33:4**)

### **Riconciliazione di Ben Yosef (Giuseppe) e i Suoi Fratelli**

**Ben Yosef (Giuseppe)** aveva il potere, l’opportunità di vendetta quando era in Egitto e molti avrebbero detto che aveva il diritto di vendicarsi del male che i suoi fratelli gli avevano fatto molti anni prima. Ma **Ben Yosef (Giuseppe)** maturò nella sapienza divina. Quando i suoi fratelli gli si avvicinarono per chiedere la loro stessa sopravvivenza, **Ben Yosef (Giuseppe)**, era secondo al comando dell’Egitto. Egli mise in pratica un dettato Ebraico che dice che “una disputa non ha **chazaka, nessun status duraturo**”. Nella legge Ebraica, si presume che lo stato legale di **chazaka** che significa essere supportato/a indefinitamente (come nello stato

di un Kohen o di Levita), quando si tratta di relazioni personali, non importa quanto amara sia diventata una discussione, “c’è sempre necessità di un’apertura da parte delle parti e un bisogno urgente di cogliere quell’apertura nei nostri cuori nel riparare i legami rotti con gli altri.” Pertanto, “con il potere che gli è stato conferito, **Ben Yosef (Giuseppe)** è stato in grado di creare un nuovo inizio basato sulla compassione e sul desiderio di ripristinare l’unità della sua famiglia. (Lewis, pagg.94-95)

## **Jehu e il Ministero della Riconciliazione**

Il profeta Eliseo unse il Re Jehu per riconciliare Israele con Hashem (Dio). Il re riconobbe, tuttavia, che la pace non poteva esistere in Israele e specialmente tra Hashem (Dio) e il Suo popolo fintanto che il popolo riponeva la sua fiducia nei falsi dei e nelle persone malvagie. Egli chiese: **“Quando Joram vide Jehu, gli disse: ‘Rechi pace, Jehu?’ Jehu rispose: ‘Che pace vi può essere finché durano le prostituzioni di tua madre Jezebel e le sue numerose magie?’”** (2 Re 9:22)

Purtroppo Jehu purificò solo parzialmente la nazione di Israele. Egli uccise i falsi profeti di Baal e la malvagia regina Jezebel che aveva condotto Israele in una idolatria intensa. Egli distrusse molte delle statue che il popolo adorava. Ancora più importante, tuttavia, i cuori del popolo di Israele non era stato ripulito dai suoi desideri idolatri. Poiché il popolo di Israele si era purificato solo parzialmente nei propri cuori e dalle proprie pratiche, la piena pace e la riconciliazione con Hashem (Dio) non sono state ripristinate in loro e Israele ha iniziato a perdere battaglie e territori.

## **Riconciliazione, Teshuvah e Tikkun Olam**

La riconciliazione / restauro non è solo legato alla pace, ma è collegato ai valori Ebraici di Teshuvah e Tikkun Olam. **Teshuvah** è l’Ebraico per **pentimento** e si basa sul verbo **lashuv**, che significa **tornare**. L’idea di **Tikkun Olam** (**תיקון עולם / riparare il mondo**) è un valore Ebraico diretto a fare del bene per ottenere buoni risultati o riparare il danno che è stato fatto da altri. Anche se originariamente interpretato dal Giudaismo Ortodosso con il significato di “eliminazione di ogni idolatria nel mondo”, in seguito **Tikkun Olam** è arrivato a suggerire di agire in un modo tale da portare favore nel mondo da parte di Hashem (Dio).

La **Teshuvah** è di grande importanza per il popolo Ebraico, specialmente durante le Festività Ebraiche di Settembre (Autunno), che includono i giorni del timore reverenziale (Dieci giorni di pentimento) tra Rosh HaShannah (1° giorno di Tishrei) e Yom Kippur (10° giorno di Tishrei). L’intero mese di Elul (il sesto mese del Calendario Biblico Ebraico) è riservato alla Teshuvah in preparazione per queste Festività chiamate anche Alti Giorni Santi.

Lo studioso medievale Maimonide ci istruisce sulla Teshuvah: “Che cos’è il pentimento? Consiste in questo: che il peccatore abbandona il suo peccato, lo rimuove dai suoi pensieri e decide nel suo cuore di non ripeterlo mai più”.

**Teshuvah è una svolta sia verso Hashem (Dio) che verso l’uomo. Comprendiamo che si tratta di un processo in cinque passaggi:**

- 1. Riconoscimento dei nostri peccati;**
- 2. Confessione dei nostri peccati a coloro che abbiamo ferito e richiesta di perdono da parte loro;**
- 3. Cessazione dal peccato;**
- 4. Dimostrazione di rimorso e rimpianto per il peccato;**
- 5. Decisione di vivere in un modo nuovo astenendosi dal peccato in futuro. (John J. Parsons)**

Lo stesso Yom Kippur è un rituale annuale di riconciliazione (o espiazione) tra il popolo e Hashem (Dio). Questo giorno di riconciliazione richiede che ognuno di noi si assuma la responsabilità della propria parte nei conflitti interpersonali. Tradizionalmente, non possiamo venire davanti ad Hashem (Dio) in cerca di riconciliazione quando il peccato che ci separa da Lui coinvolge un’altra persona. Dobbiamo prima andare e riconciliarci con quella persona e poi venire davanti ad Hashem (Dio). Certamente, vediamo lo stesso sentimento espresso nel Brit Chadashah (Nuovo Patto/Testamento): **“Se tu dunque stai per presentare la**

**tua offerta all'altare, e lì ti ricordi che tuo fratello ha qualcosa contro di te, lascia lì la tua offerta davanti all'altare e va' prima a riconciliarti con tuo fratello; poi torna e presenta la tua offerta". (Matteo 5:23-24)**

Dovremmo essere pronti a giungere a tale riconciliazione, ma farlo significa che una persona deve prima assumersi la responsabilità personale della propria azione. Altrimenti, non ci può essere alcun movimento verso la riconciliazione. Un esempio di questo è un marito e una moglie che sono diventati emotivamente distanti. La riconciliazione inizia quando almeno uno dei due smette di giocare al gioco del dare la colpa all'altro e prende provvedimenti per accettare la responsabilità delle proprie azioni. Come in un matrimonio, non riusciamo a raggiungere la riconciliazione con Hashem (Dio) quando giochiamo il gioco di chi ha la colpa contro di Lui, dobbiamo ammettere le nostre responsabilità ed errori chiedendo perdono a Lui.

“Su Yom Kippur, siamo di fronte ad Hashem (Dio), mano sul cuore e diciamo: “Hashem (Dio): non è colpa tua. Ci assumiamo la nostra responsabilità. Non siamo chi dovremmo essere, quindi la vita non è come potrebbe essere. Siamo noi il problema nella relazione, non tu.” Solo quando iniziamo ad assumerci la nostra responsabilità è possibile la riconciliazione con Hashem (Dio), scrive il rabbino Shaul Rosenblatt. (*Aish*)

### **Ministero della Riconciliazione**

Proprio come nel Giudaismo, la riconciliazione è fondamentale per il Cristianesimo. Attingendo all'insegnamento dell'apostolo Paolo nella Seconda Lettera ai Corinzi, il grande ministro e insegnante Cristiano, C. H. Spurgeon, spiegò come Hashem (Dio), attraverso Yeshua (Gesù il Messia), abbia riconciliato l'umanità con se stesso dopo la “caduta” di Adamo ed Eva.

In un sermone tenuto nel 1908 Spurgeon disse: “E poi, ti ricordo ancora una volta che il lavoro di riconciliazione da parte di Hashem (Dio) è già stato fatto. Egli “ci ha dato il ministero della riconciliazione”, ma "ci ha riconciliati con se stesso attraverso Yeshua (Gesù Cristo)". Quando Yeshua (Gesù Cristo) è stato crocifisso alla croce di esecuzione romana, quando Yeshua (Gesù Cristo) è morto, quando Yeshua (Gesù Cristo) è risuscitato dalla morte, tutto è stato compiuto affinché Hashem (Dio) potesse essere in grado di perdonare noi peccatori colpevoli e riceverci nel Suo seno! Nulla può essere aggiunto all'opera compiuta da Yeshua (Gesù Cristo), in cui ha detto: “Tutto è compiuto”. (*Gemme di Spurgeon*)

Nella sua Lettera agli **Efesini**, l'apostolo Paolo scrive anche della riconciliazione tra Gentili ed Ebrei (**2:12-20**) parlando dell'abbattimento del muro di ostilità tra uomo e Hashem (Dio): **“eravate in quel tempo senza Yeshua (Gesù Cristo), estranei dalla cittadinanza d'Israele e estranei ai patti della promessa, non avendo speranza ed essendo senza Hashem (Dio) nel mondo. Ma ora, in Yeshua (Gesù Cristo), voi che un tempo eravate lontani, siete stati avvicinati per mezzo del sangue di Yeshua (Gesù Cristo). Egli infatti è la nostra pace, colui che ha fatto dei due popoli uno e ha demolito il muro di separazione.” (Efesini 2:12-14)**

### **Riconciliazione Arabi ed Ebrei attraverso Yeshua (Gesù Cristo) il Messia**

Situati per la maggior parte a Gerusalemme, i ministeri Messianici hanno fatto molta strada per unire i credenti Ebrei e Arabi. Molti di questi credenti in Yeshua (Gesù Cristo) Arabi provengono dalla Striscia di Gaza e dall'Autorità Palestinese e hanno radici che risalgono ai tempi antichi su cui è perneata la profonda ostilità nei confronti degli Ebrei e dello stato di Israele. Accettare Yeshua ha creato un cambiamento fondamentale nella loro vita, che viene esibito ogni estate quando uno dei ministeri messianici in Israele organizza la sua conferenza e sensibilizzazione, chiamata Elav.

Durante questa conferenza annuale è comune vedere Arabi con legami ad Hamas che condividono la loro testimonianza del superamento dell'ostilità' accettando il Messia Ebreo e pregando insieme ai credenti Ebrei in Yeshua, molti dei quali indossano ancora le uniformi dell'esercito Israeliano delle Forze di Difesa (IDF). In realtà, questi credenti Arabi stanno rischiando la vita semplicemente partecipando alla conferenza. Ma, purtroppo, tali eventi non sono necessariamente la norma per la società Israeliana, come scrive un credente Ebreo Israeliano per l'Istituto di Giustizia di Gerusalemme sul sito web di Musalha. Egli prende atto della

precaria posizione dei credenti Ebrei nella società Israeliana in generale e di come essi, e in particolare le generazioni più giovani, debbano lavorare per vedersi accettati come eguali all'interno della cultura Israeliana.

Egli dice che la maggior parte delle congregazioni Messianiche in Israele non si concentrano sui rapporti con i credenti Arabi, concentrandosi piuttosto su quelli che percepiscono come problemi più urgenti. Dice che la maggior parte dei capi spirituali delle congregazioni sono sovraccarichi di lavoro, ricoprono diversi ruoli nella congregazione e non hanno il tempo di ricevere una formazione in settori come la riconciliazione. Egli dice che entrambe le parti devono riconoscere l'importanza di questo problema e che i credenti in Yeshua (Gesù Cristo) dovrebbero dare l'esempio agli altri nelle loro stesse nazioni. Lo scrittore sostiene che man mano che le generazioni più giovani di credenti in Yeshua (Gesù Cristo) si sentiranno meno sotto pressione nel dimostrare la propria identità di Ebrei e Israeliani, ci saranno nuove opportunità per creare ponti con la comunità Araba credente in Yeshua (Gesù Cristo) in Israele e nei territori palestinesi. Tale riconciliazione sarebbe una testimonianza sia per gli Arabi che per gli Ebrei, dimostrando che mentre l'unità politica potrebbe non essere ancora possibile, lo è invece l'unità spirituale, la pace e la riconciliazione attraverso Yeshua (Gesù Cristo il Messia).

### **Riconciliazione Provocatoria: Riflessioni sulla Nuova Dichiarazione Ebraica sul Cristianesimo**

Ognuno di noi è responsabile di compiere passi verso la riconciliazione, verso lo Shalom. A volte la realizzazione di questo porta a iniziative uniche. Gli sforzi all'interno del Giudaismo per realizzare la riconciliazione tra Ebrei e Gentili includono quella di 170 capi Ebrei che rappresentano tutti i rami del Giudaismo che hanno firmato una dichiarazione che indica otto punti di terreno comune e uno scopo condiviso tra Cristiani ed Ebrei. L'affermazione si chiama **Dabru Emet** (*Parlare la Verità*) e arriva in risposta a quello che si definisce "uno spostamento senza precedenti nelle relazioni Ebraiche e Cristiane".

Si chiede una risposta ponderata al cambiamento delle posizioni della Chiesa Cattolica e del Cristianesimo in generale nei confronti del Giudaismo e del popolo Ebraico. Nel documento si riconoscono le nostre radici condivise di fede mentre si richiama anche l'attenzione su quelle che il documento chiama "differenze inconciliabili". Indicando l'Olocausto, il documento riconosce il ruolo svolto dagli insegnamenti storici Cristiani, ma **non** identifica il nazismo con il Cristianesimo. Riconosce anche il ruolo svolto da molti Cristiani nel salvare gli Ebrei. (Relazioni Cristiane Ebraiche)

Nel 1990, attraverso la guida del cardinale Cassidy, la Chiesa Cattolica iniziò un processo di riflessione e pentimento nei confronti del suo rapporto con il popolo Ebraico. Ciò ha portato alla storica dichiarazione "Noi Ricordiamo", attraverso la quale la Chiesa chiede perdono per le azioni passate nei confronti degli Ebrei. Nell'annunciare il suo progetto per valutare il rapporto della Chiesa con gli Ebrei, il cardinale Cassidy ha usato il termine **teshuvah**.

Il Rabbino Jack Bemporad ha osservato il documento presso il Pontificio Collegio Nordamericano della Città del Vaticano. (Centro per la comprensione interreligiosa del pentimento e della riconciliazione) Anche lui descrive il pentimento e la riconciliazione come una relazione mutata tra le persone e tra se' stessi ed Hashem (Dio). "La parola Ebraica Teshuvah usata in alcune delle dichiarazioni dei vescovi e nel documento "Ricordiamo", afferma chiaramente che d'ora in poi la comunità Cattolica ha appreso che deve esistere una nuova relazione tra la Chiesa e il popolo Ebraico".

Aggiunge: "Sono sicuro che il cardinale Cassidy fosse pienamente consapevole dell'affermazione di Maimonide secondo cui il vero pentimento significava affrontare la stessa situazione e agire in modo diverso. Come abbiamo visto, il Papa ha incarnato la Teshuvah in senso maimonideo nelle sue numerose dichiarazioni e azioni dirette alla riconciliazione. "E la Teshuvah, è stata anche incorporata nell'accordo che stabilisce relazioni diplomatiche complete tra Israele e la Santa Sede quando prevedeva uno sforzo unitario da parte della Chiesa Cattolica ovunque per combattere l'antisemitismo ovunque si potesse verificare." (Ciunow)

Naturalmente, tali sforzi da parte della Chiesa Cattolica sono importanti, incoraggianti e benvenuti. Molte chiese Pentecostali hanno anche compiuto sforzi per realizzare la riconciliazione con gli Ebrei, sforzi che

sono davvero necessari. I credenti di tutto il mondo devono prendere a cuore il ministero della riconciliazione e non lasciare nulla di intentato nel cercare la riconciliazione tra Cristiani ed Ebrei, tra compagni di fede, tra membri della famiglia e ovunque possiamo portare la Buona Novella di Yeshua (Gesù Cristo). Tuttavia, è richiesta una vera e propria riconciliazione non solo tra Hashem (Dio) e ogni individuo, ma anche il mondo intero. Questo accadrà pienamente solo quando Yeshua (Gesù Cristo il Messia) tornerà.

Nelle parole del discepolo Giovanni diciamo: **“Amen. Vieni, Adon Yeshua”**. (Apocalisse 22:20)

Nel frattempo, possiamo essere trovati vigili e impegnati a fare gli affari del Maestro Yeshua (Gesù Cristo).

**“Negli ultimi giorni, dice Hashem (Dio), riverserò il mio Ruach HaKodesh (Spirito) su tutte le persone. I tuoi figli e le tue figlie profetizzeranno ... Persino sui miei servitori, uomini e donne, in quei giorni riverserò il mio Ruach HaKodesh (Spirito) e profetizzeranno ... Mostrerò meraviglie nei cieli sopra e segni sulla terra sotto ... e tutti coloro che invocano il nome di Yeshua (il Signore) saranno salvati ”**. (Atti 2:17-21)